

	FR	Fiche de sécurité produit - page 2
	EN	Product safety data sheet - page 3
	ES	Ficha de datos de seguridad del producto - página 4
	IT	Scheda di sicurezza del prodotto - pagina 5
	DE	Sicherheitsdatenblatt Produkt - Seite 6
	NL	Veiligheidsinformatieblad - pagina 7
	PL	Karta charakterystyki produktu - strona 8
	SV	Produktsäkerhetsdatablad - sida 9
	RO	Fișa tehnică de siguranță a produsului - pagină 10
	HU	Termékbiztonsági adatlap - oldal 11



Lisez, respectez et conservez ces instructions.
 Read, follow and keep these instructions.
 Lea, siga y conserve estas instrucciones.
 Leggere, seguire e conservare queste istruzioni.
 Lesen, befolgen und bewahren Sie diese Anweisungen auf.
 Lees, volg en bewaar deze instructies.
 Należy przeczytać, przestrzegać i zachować niniejsze instrukcje.
 Läs, följ och förvara dessa instruktioner.
 Citiți, urmați și păstrați aceste instrucțiuni.
 Olvassa el, kövesse és tartsa be ezeket az utasításokat.

FICHE DE SÉCURITÉ PRODUIT

- Aquabike -

Avant l'assemblage, veuillez vérifier le contenu du colis afin de signaler tout dommage éventuel.

Suivez les instructions fournies dans ce manuel pour assembler votre produit.

Ne pas monter sur le vélo ou pédaler sans avoir terminé l'assemblage de tous les éléments.

Pour l'assemblage du vélo, installez-vous sur une surface suffisamment grande, plane et sèche et utilisez les outils appropriés.

Avant de débiter tout exercice physique, il est indispensable de consulter votre médecin car un entraînement excessif ou mal programmé pourrait nuire à votre santé.

Pour votre confort et votre sécurité, ajustez le vélo de piscine selon votre morphologie.

Ce vélo a été conçu pour être utilisé par une seule personne à la fois.

Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il a été prévu, à savoir pratiquer des exercices sportifs dans une piscine.

Les personnes handicapées ou les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil sans la surveillance d'un adulte responsable. Les enfants sans surveillance doivent être éloignés de l'équipement.

Ce vélo peut supporter un poids maximum de 150 kg lorsqu'il est suffisamment immergé dans l'eau (environ deux tiers). **N'essayez jamais de monter sur le vélo hors de l'eau.**

Le niveau de sécurité de l'équipement ne peut être maintenu que s'il est examiné régulièrement pour détecter les dommages et l'usure : le serrage des pédales, le serrage de la selle et du tube de selle, le serrage du guidon, la bonne tenue du cadre.

Remplacez immédiatement les composants défectueux et/ou mettez l'équipement hors d'usage jusqu'à ce qu'il soit réparé.

Utilisez des pièces d'origine pour la maintenance de votre vélo.

Pour une utilisation pérenne de votre vélo, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Contrôlez régulièrement le pH de l'eau de votre bassin afin qu'il se situe toujours entre 6,7 et 7,6.
- Lors des traitements chocs, veuillez sortir le vélo du bassin.
- Évitez de positionner le vélo trop près des buses de refoulement.
- Laissez une zone libre de minimum 60 cm autour du produit.
- Sortez le vélo du bassin après chaque utilisation et rincez-le à l'eau claire.

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

- Aquabike -

Before assembly, inspect whether packages are in good condition and whether spare parts are complete in accordance with transport precautions and the list of spare parts.

Assembly this product properly using original parts according to the installation instruction.

Prior to exercise, make sure equipment fasteners are in locking state.

For assembly, please place the exercise bike on a dry and flat ground.

Before starting any exercise, it is essential to consult your doctor. An excessive training or incorrectly executed may cause health issues.

For your comfort and safety, adjust the bike pool according to your body.

This exercise bike is only for use by one person at one time.

Use this bike only for the purpose for which it was intended, that is sports practice exercises in pool.

Children and disabled persons shall use the equipment in the presence of adults or healthy people. Keep unsupervised children away from the equipment.

This bike can carry a maximum weight of 150 kg when sufficiently submerged in water (approximately two thirds). **Never attempt to ride the bike out of the water.**

The safety level of the equipment can be maintained only if it is examined regularly for damage and wear: the tightening of pedals, the tightening of the saddle and the seat tube, handlebar clamping, the good behavior of the frame.

Replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.

Use original parts to maintain your bike. Please use the attached or other appropriate tools to assemble or repair the exercise bike.

Make necessary maintenance using original spare parts.

For sustainable use of your bike, please follow these instructions:

- Regularly check the pH of your pool water. It must be between 6.7 and 7.6.
- In case of water shock treatment, please get out the bike from water.
- Avoid placing the bike too close of run-back nozzle.
- Leave a free area of at least 60 cm around the product.
- Get out the bike from water after each use and rinse with clear water.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- Bicicleta acuática -

Antes de ensamblar, verifique el contenido del paquete para informar cualquier daño.

Siga las instrucciones proporcionadas en este manual para ensamblar su producto.

No monte ni pedalee la bicicleta hasta que todos los componentes hayan sido ensamblados.

Para ensamblar su producto, colóquese sobre una superficie suficientemente grande, plana y seca, y utilice las herramientas adecuadas.

Antes de comenzar cualquier ejercicio físico, es indispensable consultar a su médico ya que un entrenamiento excesivo o mal programado podría perjudicar su salud.

Para su comodidad y seguridad, ajuste la bicicleta de piscina de acuerdo a la forma de su cuerpo.

Esta bicicleta ha sido diseñada para ser utilizada por una sola persona a la vez.

Utilice este equipo únicamente para el propósito para el cual fue diseñado, es decir, para practicar ejercicios deportivos en una piscina.

Las personas con discapacidad o los niños no deben utilizar este equipo sin la supervisión de un adulto responsable. Los niños sin supervisión deben estar lejos del equipo.

Esta bicicleta puede soportar un peso máximo de 150 kg cuando está suficientemente sumergida en agua (aproximadamente dos tercios). **No intente nunca sacar la bicicleta del agua.**

El nivel de seguridad del equipo sólo puede mantenerse si se comprueba periódicamente que no presenta daños ni desgaste: apriete de los pedales, apriete del sillín y del tubo de sillín, apriete del manillar, apriete del cuadro.

Sustituya inmediatamente los componentes defectuosos y/o ponga el equipo fuera de servicio hasta que haya sido reparado.

Utilice piezas originales para el mantenimiento de su bicicleta.

Para un uso duradero de su bicicleta, siga las siguientes instrucciones:

- Compruebe regularmente el pH del agua de la piscina. Debe estar entre 6,7 y 7,6.
- Durante los tratamientos de choque, retire la bicicleta de la piscina.
- Evite colocar la bicicleta demasiado cerca de las boquillas de retorno.
- Deje una zona libre de un mínimo de 60 cm alrededor del producto.
- Saque la bicicleta de la piscina después de cada uso y enjuáguela con agua limpia.

SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

- Bicicletta acquatica -

Prima dell'assemblaggio, controllare il contenuto della confezione per segnalare eventuali danni.

Seguire le istruzioni riportate in questo manuale per assemblare il prodotto.

Non salire sulla bicicletta o pedalare senza aver terminato l'assemblaggio di tutti i componenti.

Per montare il prodotto, posizionarlo su una superficie sufficientemente grande, piana e asciutta, e utilizzare gli utensili appropriati.

Prima di iniziare qualsiasi esercizio fisico, è indispensabile consultare il proprio medico, poiché un allenamento eccessivo o mal programmato potrebbe nuocere alla salute.

Per il proprio comfort e la propria sicurezza, regolare la bicicletta per piscina secondo la propria morfologia.

Questa bicicletta è stata concepita per essere utilizzata da una sola persona alla volta.

Utilizzare l'attrezzo esclusivamente per l'uso previsto, vale a dire per praticare degli esercizi sportivi in una piscina.

Le persone disabili o i bambini non devono utilizzare l'attrezzo senza la supervisione di un adulto responsabile. I bambini incustoditi devono essere tenuti lontani dalle apparecchiature.

Questa bicicletta può sostenere un peso massimo di 150 kg quando è sufficientemente immersa nell'acqua (circa due terzi). **Non tentare mai di guidare la bicicletta fuori dall'acqua.**

Il livello di sicurezza dell'attrezzatura può essere mantenuto solo se viene controllato regolarmente danni e l'usura: tenuta dei pedali, tenuta della sella e del tubo sella, tenuta del manubrio e tenuta del telaio.

Sostituire immediatamente i componenti difettosi e/o mettere fuori servizio l'attrezzatura fino alla riparazione.

Utilizzare pezzi originali per la manutenzione della bicicletta.

Per un uso duraturo della bicicletta, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Controllare regolarmente il pH dell'acqua della vasca, deve essere compreso tra 6.7 e 7.6.
- Durante le terapie d'urto, rimuovere la bicicletta dalla vasca.
- Evitare di posizionare la bicicletta in prossimità diretta delle bocchette di mandata.
- Lasciare uno spazio minimo di 60 cm intorno al prodotto.
- Rimuovere la bicicletta dalla vasca dopo l'uso e risciacquarla con acqua dolce.

SICHERHEITSDATENBLATT PRODUKT

- Wasserfahrrad -

Vor dem Aufbau, überprüfen Sie bitte den Inhalt des Kartons, um alle eventuellen Schäden anzuzeigen.

Beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung mitgelieferten Anweisungen zum Aufbau Ihres Produktes.

Steigen Sie nicht auf das Fahrrad und treten Sie nicht die Pedale, bevor Sie die Montage aller Teile beendet haben.

Begeben Sie sich zum Produktaufbau auf eine ausreichend große Fläche, die flach und trocken ist. Verwenden Sie zur Montage des Bikes die dazu geeigneten Werkzeuge.

Vor Beginn jeglicher körperlicher Anstrengung, müssen Sie sich unbedingt durch Ihren Arzt beraten lassen, da ein übermäßiges oder falsch programmiertes Training Ihrer Gesundheit schaden kann.

Zu Ihrem Komfort und Ihrer Sicherheit stellen Sie das Schwimmbecken-Bike auf Ihre Körperbeschaffenheit ein.

Dieses Fahrrad ist darauf ausgelegt, dass es jeweils nur durch eine einzige Person benutzt werden darf.

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Zweck, nämlich das Ausführen von sportlichen Übungen in einem Schwimmbecken.

Personen mit Behinderung und Kinder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen benutzen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten von der Ausrüstung ferngehalten werden.

Dieses Fahrrad kann ein maximales Gewicht von 150 kg tragen, wenn es ausreichend in Wasser eingetaucht ist (etwa zwei Drittel). **Versuchen Sie niemals, außerhalb des Wassers auf das Fahrrad zu steigen.**

Das Sicherheitsniveau der Ausrüstung kann nur aufrechterhalten werden, wenn sie regelmäßig überprüft wird auf Schäden und Verschleiß hin untersucht wird: die Klemmung der Pedale, die Klemmung des Sattels und des Lenkerrohrs Sattelstütze, die Klemmung des Lenkers, den festen Sitz des Rahmens.

Ersetzen Sie defekte Bauteile sofort und/oder machen Sie die Ausrüstung unbrauchbar, bis es repariert ist. Verwenden Sie die Originalteile zur Wartung Ihres Bikes.

Für eine sichere Nutzung Ihres Bikes, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Kontrollieren Sie regelmäßig den pH-Wert Ihres Beckenwassers, der sich immer zwischen 6,7 und 7,6 befinden sollte.
- Im Fall von Schockbehandlungen des Beckenwassers, entfernen Sie das Fahrrad vorher aus dem Becken.
- Stellen Sie das Fahrrad nicht zu nah an die Einlauf- und Absaugdüsen.
- Lassen Sie einen freien Bereich von mindestens 60 cm um das Produkt herum.
- Holen Sie das Fahrrad nach jeder Benutzung aus dem Becken und spülen Sie es mit Leitungswasser ab.

VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

- Aquabike -

Controleer vóór de montage de inhoud van de verpakking op eventuele beschadigingen.

Volg de instructies in deze handleiding om uw product in elkaar te zetten.

Ga niet fietsen of trappen zonder dat alle onderdelen zijn gemonteerd.

Om de fiets in elkaar te zetten, gaat u op een voldoende grote, vlakke en droge ondergrond zitten en gebruikt u het juiste gereedschap.

Voordat u met lichamelijke inspanning begint, is het van essentieel belang dat u uw arts raadpleegt, omdat overmatige of slecht getimedede training uw gezondheid kan schaden.

Voor uw comfort en veiligheid kunt u de zwembadfiets aanpassen aan uw lichaamsvorm.

Deze fiets is ontworpen voor gebruik door één persoon tegelijk.

Gebruik dit apparaat alleen waarvoor het bedoeld is, namelijk het beoefenen van sportoefeningen in een zwembad.

Personen met een handicap of kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken zonder toezicht van een verantwoordelijke volwassene. Kinderen zonder toezicht moeten uit de buurt van de apparatuur worden gehouden.

Deze fiets kan een maximaal gewicht van 150 kg dragen als hij voldoende in water is ondergedompeld (ongeveer tweederde). **Probeer nooit met de fiets uit het water te rijden.**

Het veiligheidsniveau van de uitrusting kan alleen behouden blijven als deze regelmatig wordt gecontroleerd op beschadigingen en slijtage: aanspannen van de pedalen, aanspannen van zadel en zitbuis, aanspannen van het stuur, goede grip van het frame.

Vervang defecte onderdelen onmiddellijk en/of stel het apparaat buiten gebruik totdat het gerepareerd is.

Gebruik originele onderdelen om uw fiets te onderhouden.

Voor langdurig gebruik van uw fiets dient u de volgende instructies te volgen:

- Controleer regelmatig de pH van uw vijverwater, zodat deze altijd tussen de 6,7 en 7,6 ligt.
- Tijdens shockbehandelingen dient u de fiets uit het zwembad te halen.
- Plaats de fiets niet te dicht bij de afgiftepunten.
- Laat rondom het product een vrije ruimte van minimaal 60 cm vrij.
- Haal de fiets na elk gebruik uit het zwembad en spoel hem af met schoon water.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

- Rower wodny -

Przed montażem prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Aby zmontować produkt, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji.

Nie należy jeździć na rowerze ani pedałować przed zakończeniem montażu wszystkich części.

Aby złożyć rower, usiądź na odpowiednio dużej, płaskiej i suchej powierzchni i użyj odpowiednich narzędzi.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek ćwiczeń fizycznych należy koniecznie skonsultować się z lekarzem, ponieważ nadmierny lub źle zaplanowany trening może zaszkodzić zdrowiu.

Dla własnego komfortu i bezpieczeństwa dopasuj rower basenowy do kształtu ciała.

Rower ten został zaprojektowany do użytkowania przez jedną osobę na raz.

Używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, czyli uprawianiem ćwiczeń sportowych na basenie.

Osoby niepełnosprawne lub dzieci nie powinny używać tego urządzenia bez nadzoru odpowiedzialnej osoby dorosłej. Dzieci bez nadzoru należy trzymać z dala od urządzenia.

Ten rower może utrzymać maksymalny ciężar 150 kg, gdy jest wystarczająco zanurzony w wodzie (około dwóch trzecich). **Nigdy nie próbuj jeździć na rowerze po wyjęciu z wody.**

Poziom bezpieczeństwa sprzętu można utrzymać tylko poprzez regularne sprawdzanie go pod kątem uszkodzeń i zużycia: dokręcenie pedałów, dokręcenie siodełka i rury podsiodłowej, dokręcenie kierownicy, dobre trzymanie ramy.

Natychmiast wymień wadliwe komponenty i/lub wycofaj sprzęt z użytku do czasu naprawy.

Do konserwacji roweru używaj oryginalnych części.

W celu długotrwałego użytkowania roweru należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Regularnie sprawdzaj pH wody w stawie, aby zawsze wynosiło od 6,7 do 7,6.
- Podczas zabiegów szokowych prosimy o wyjęcie roweru z basenu.
- Unikaj ustawiania roweru zbyt blisko dysz podających.
- Pozostaw wolną przestrzeń co najmniej 60 cm wokół produktu.
- Po każdym użyciu wyjmuj rower z basenu i opłucz go czystą wodą.

PRODUKTSÄKERHETS DATABLAD

- Vattencykel -

Innan montering, kontrollera innehållet i förpackningen för eventuella skador.

Följ instruktionerna i denna manual för att montera din produkt.

Kör inte på cykeln eller trampa utan att ha slutfört monteringen av alla delar.

För att montera cykeln, sitt på en tillräckligt stor, plan och torr yta och använd lämpliga verktyg.

Innan du påbörjar någon fysisk träning är det viktigt att konsultera din läkare eftersom överdriven eller dåligt tidsinställd träning kan skada din hälsa.

För din komfort och säkerhet, justera poolcykeln efter din kroppsform.

Denna cykel har designats för att användas av en person i taget.

Använd denna enhet endast för dess avsedda användning, nämligen att träna sportövningar i en simbassäng.

Personer med funktionshinder eller barn bör inte använda denna apparat utan uppsikt av en ansvarig vuxen. Barn utan uppsikt bör hållas borta från utrustningen.

Denna cykel kan bära en maximal vikt på 150 kg när den är tillräckligt nedsänkt i vatten (cirka två tredjedelar). **Försök aldrig att cykla upp ur vattnet.**

Utrustningens säkerhetsnivå kan endast upprätthållas om den regelbundet undersöks med avseende på skador och slitage: åtdragning av pedalerna, åtdragning av sadel och sadelrör, åtdragning av styret, bra grepp om ramen.

Byt omedelbart ut defekta komponenter och/eller ta utrustningen ur drift tills den repareras.

Använd originaldelar för att underhålla din cykel.

För långvarig användning av din cykel, följ följande instruktioner:

- Kontrollera regelbundet pH på ditt dammvatten så att det alltid är mellan 6,7 och 7,6.
- Under chockbehandlingar, vänligen ta bort cykeln från poolen.
- Undvik att placera cykeln för nära utmatningsmunstyckena.
- Lämna ett fritt område på minst 60 cm runt produkten.
- Ta ut cykeln ur poolen efter varje användning och skölj den med rent vatten.

FIȘA TEHNICĂ DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI

- Bicicletă acvatică -

Înainte de asamblare, vă rugăm să verificați conținutul pachetului pentru eventuale deteriorări.

Urmați instrucțiunile furnizate în acest manual pentru a asambla produsul dumneavoastră.

Nu mergeți cu bicicleta sau pedala fără a fi finalizat asamblarea tuturor pieselor.

Pentru a asambla bicicleta, așezați-vă pe o suprafață suficient de mare, plană și uscată și utilizați unelte adecvate.

Înainte de a începe orice exercițiu fizic, este esențial să vă adresați medicului dumneavoastră deoarece antrenamentul excesiv sau prost programat vă poate dăuna sănătății.

Pentru confortul și siguranța dumneavoastră, reglați bicicleta de piscină în funcție de forma corpului dumneavoastră.

Această bicicletă a fost concepută pentru a fi utilizată de o persoană odată.

Folosiți acest dispozitiv numai pentru utilizarea pentru care a fost prevăzut, și anume practicarea exercițiilor sportive într-o piscină.

Persoanele cu dizabilități sau copiii nu trebuie să folosească acest aparat fără supravegherea unui adult responsabil. Copiii nesupravegheați trebuie ținuți departe de echipament.

Această bicicletă poate suporta o greutate maximă de 150 kg atunci când este suficient de scufundată în apă (aproximativ două treimi). **Nu încercați niciodată să mergeți cu bicicleta în afara apei.**

Nivelul de siguranță al echipamentului poate fi menținut doar dacă este examinat în mod regulat pentru deteriorări și uzură: strângerea pedalelor, strângerea șei și a tubului scaunului, strângerea ghidonului, prinderea bună a cadrului.

Înlocuiți imediat componentele defecte și/sau scoateți echipamentul din funcțiune până la reparare.

Folosiți piese originale pentru a vă întreține bicicleta.

Pentru utilizarea pe termen lung a bicicletei, vă rugăm să urmați următoarele instrucțiuni:

- Verificați în mod regulat pH-ul apei din iaz, astfel încât acesta să fie întotdeauna între 6,7 și 7,6.
- În timpul tratamentelor de șoc, vă rugăm să scoateți bicicleta din piscină.
- Evitați poziționarea bicicletei prea aproape de duzele de livrare.
- Lăsați o zonă liberă de cel puțin 60 cm în jurul produsului.
- Scoateți bicicleta din piscină după fiecare utilizare și clătiți-o cu apă curată.

TERMÉKBIZTONSÁGI ADATLAP

- Vízi kerékpár -

Összeszerelés előtt ellenőrizze a csomagolás tartalmát az esetleges sérülések szempontjából.

A termék összeszereléséhez kövesse az ebben a kézikönyvben található utasításokat.

Ne kerékpározzon vagy pedálozzon anélkül, hogy az összes alkatrészt összeszerelte volna.

A kerékpár összeszereléséhez üljön le kellően nagy, sík és száraz felületre, és használja a megfelelő szerszámokat.

Mielőtt bármilyen testmozgást elkezdené, feltétlenül konzultáljon orvosával, mert a túlzott vagy rosszul időzített edzés károsíthatja egészségét.

Kényelme és biztonsága érdekében állítsa be a medencekerékpárt testalkatának megfelelően.

Ezt a kerékpárt úgy tervezték, hogy egyszerre csak egy személy használja.

Ezt a készüléket csak a rendeltetésszerű használatára használja, nevezetesen uszodában végzett sportgyakorlatok gyakorlására.

Fogyatékkal élő személyek vagy gyermekek nem használhatják ezt a készüléket felelős felnőtt felügyelete nélkül. A felügyelet nélküli gyermekeket távol kell tartani a berendezéstől.

Ez a kerékpár maximum 150 kg súlyt képes elviselni, ha kellőképpen vízbe van merülve (kb. kétharmada). **Soha ne próbálja meg kerékpárral felmenni a vízből.**

A felszerelés biztonsági szintje csak akkor tartható fenn, ha rendszeresen megvizsgálják a sérüléseket, kopásokat: a pedálok meghúzása, a nyereg és az üléscső meghúzása, a kormány meghúzása, a váz jó tartása.

Azonnal cserélje ki a hibás alkatrészeket és/vagy távolítsa el a berendezést a javításig.

Kerékpárja karbantartásához használjon eredeti alkatrészeket.

Kerékpárja hosszú távú használatához kövesse az alábbi utasításokat:

- Rendszeresen ellenőrizze a tó vizének pH-értékét, hogy az mindig 6,7 és 7,6 között legyen.
- A sokkezelések ideje alatt kérjük, vegye ki a kerékpárt a medencéből.
- Ne helyezze túl közel a kerékpárt az adagolófúvókákhoz.
- Hagyjon legalább 60 cm szabad területet a termék körül.
- Minden használat után vegye ki a kerékpárt a medencéből, és öblítse le tiszta vízzel.

**APPLICABILITÉ
APPLICABILITY
APLICABILIDAD
APPLICABILITÀ
ANWENDBARKEIT**

**TOEPASSELIJKHEID
ZASTOSOWANIE
TILLÄMPLIGHET
APLICABILITATE
ALKALMAZHATÓSÁG**

WX-ELLY-AIR
WX-LANA-BL
WX-WRMAX1
WX-WR5A
WX-LANA-RD
WX-LANA-BK
WX-WR5
WX-INO6
WX-WR3
WX-WR3A
WX-WR4A

**CONTACT
CONTACTO
CONTATTO**

**KONTAKT
KAPCSOLAT**

**www.assistance.poolstar.fr
contact@poolstar.fr**

